
**Acoustique — Mesurage du bruit aérien
émis par les équipements liés aux
technologies de l'information et aux
télécommunications**

**AMENDEMENT 1: Spécifications relatives
au mesurage du bruit pour les lecteurs de
CD/DVD-ROM**

ISO 7779:1999/Amd 1:2003
*Acoustics — Measurement of airborne noise emitted by information
technology and telecommunications equipment*

*AMENDMENT 1: Noise measurement specification for CD/DVD-ROM
drives*



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 7779:1999/Amd 1:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d8f3f/iso-7779-1999-amd-1-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d8f3f/iso-7779-1999-amd-1-2003>

© ISO 2003

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax. + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'Amendement 1 à l'ISO 7779:1999 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 43, *Acoustique*, sous-comité SC 1, *Bruit*.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 7779:1999/Amd 1:2003
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d83f/iso-7779-1999-amd-1-2003>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 7779:1999/Amd 1:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d83f/iso-7779-1999-amd-1-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d83f/iso-7779-1999-amd-1-2003>

Acoustique — Mesurage du bruit aérien émis par les équipements liés aux technologies de l'information et aux télécommunications

AMENDEMENT 1: Spécifications relatives au mesurage du bruit pour les lecteurs de CD/DVD-ROM

Page 2: *Références normatives*

Corriger le titre de l'ISO 11201:1995 comme suit:

ISO 11201:1995, *Acoustique — Bruit émis par les machines et équipements — Mesurage des niveaux de pression acoustique d'émission au poste de travail et en d'autres positions spécifiées — Méthode d'expertise dans des conditions approchant celles du champ libre sur plan réfléchissant*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Page 11: 6.6.1

Dans le deuxième alinéa, remplacer «l'ISO 3741:1999, Article 8» par «l'Annexe A de l'ISO 3741:1999».

Dans le troisième alinéa, entre les parenthèses, remplacer «l'Article 8 de l'ISO 3741:1999» par «l'Annexe A de l'ISO 3741:1999».

Page 26: 9.1.3 h)

Remplacer «7.7.8» par «7.8».

Page 28: 9.2

Dans la Note 1, remplacer «1 B = 10» par «1 B = 10 dB».

Page 34: C.1

Ajouter le texte suivant comme ligne suivante après C.18:

C.19 Lecteurs de CD-ROM et de DVD-ROM

Page 48: C.9.1

Ajouter la Note suivante:

NOTE Pour les lecteurs de CD-ROM et de DVD-ROM, voir C.19.

Page 48: C.9.2

Dans la deuxième phrase, remplacer «doivent être soumises à l'essai» par «doivent être installées».

Page 56: Figure C.4

À l'extrémité inférieure de la flèche indiquant une distance de 0,25 m, ajouter le symbole du microphone, comme pour les quatre autres positions de microphone.

Page 61: C.18.5

Corriger le titre de C.18.5 comme suit:

C.18.5 Calcul du niveau de puissance acoustique pondéré A et du niveau de pression acoustique pondéré A du système à partir des champs acoustiques des sous-ensembles

Page 62: après C.18.6

Ajouter les nouveaux paragraphes suivants:

ITeT STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

C.19 Catégorie d'équipements: lecteurs de CD-ROM et de DVD-ROM

C.19.1 Description <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d8f3f/iso-7779-1999-amd-1-2003>

Cette catégorie couvre l'équipement de lecture de données électroniques sur un disque optique rotatif à lecture seule (par exemple, CD-ROM ou DVD-ROM) ou tout autre support optique à accès séquentiel.

C.19.2 Installation

C.19.2.1 Généralités

L'installation doit être effectuée conformément à 5.1 et 8.5. Un lecteur qui fait partie d'un ordinateur personnel ou d'un équipement monté en rack doit être installé conformément à C.15 ou à C.18, selon le cas. Un lecteur soumis à l'essai en tant que sous-ensemble doit être installé de la façon spécifiée pour les sous-ensembles en 5.1.7.

C.19.2.2 Supports

Le facteur de balourd, U_d , du support d'essai, défini dans l'équation suivante, doit être de $2,5 \text{ g}\cdot\text{mm} \pm 10 \%$.

$$U_d = m_d \cdot r$$

où

m_d est la masse du disque, en grammes (g);

r est la distance entre le centre de gravité et le centre géométrique du disque, en millimètres (mm).

NOTE 1 Des précisions supplémentaires et informations spécifiques sur le support disque sont données dans la référence [8].

Il est recommandé d'utiliser un support d'essai présentant le facteur de balourd spécifié ci-dessus, étant donné que

- le mesurage de balourd n'est pas un objectif de la présente Norme internationale,
- les supports d'essai satisfaisant aux exigences peuvent être achetés auprès de plusieurs sources¹⁾, et
- il est impossible à la plupart des utilisateurs de la présente Norme internationale d'ajuster les supports pour répondre au critère de balourd, alors qu'ils peuvent seulement mesurer la valeur.

NOTE 2 Cette exigence de facteur de balourd du support repose sur plusieurs considérations comme suit.

Selon C.1, l'opération doit être «représentative d'une utilisation normale». Les conditions doivent être «prescrites de façon à faciliter la mise en fonctionnement de l'équipement et accroître la fiabilité des mesurages acoustiques». Le balourd du disque de 2,5 g·mm ± 10 % est spécifié comme «représentatif d'une utilisation normale»; il correspond également à des mesurages acoustiques fiables, puisque ce degré de balourd permet d'éviter le ralentissement de certains lecteurs. Les détails techniques justifiant ceci sont dans la référence [9].

C.19.3 Fonctionnement

C.19.3.1 Mode attente

À l'exception des phénomènes transitoires de courte durée, les modes attente sont considérés comme non rotatifs et inaudibles. Il n'est donc pas nécessaire de mesurer le mode attente.

Si le lecteur soumis à l'essai comporte des systèmes de refroidissement en fonctionnement normal, la mesure du bruit du lecteur doit intégrer le bruit occasionné par ces systèmes.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-270d83f1iso-7779-1999-amd-1-2003>

C.19.3.2 Mode de fonctionnement

C.19.3.2.1 Pour les unités à lecteur unique, celui-ci doit fonctionner de la manière décrite en C.19.3.2.3.

C.19.3.2.2 Pour les unités à lecteurs multiples, les lecteurs qui peuvent être simultanément commandés par l'unité centrale de traitement (UCT) hôte doivent fonctionner de la façon spécifiée en C.19.3.2.3. Tous les autres lecteurs doivent être en mode attente, représentatif d'une utilisation normale pour le système.

C.19.3.2.3 Débuter la lecture séquentielle au niveau du rayon intérieur du disque (ou du support), de sorte que le disque tourne toujours à la vitesse maximale possible avec le support spécifié. Répéter le processus de lecture ci-dessus jusqu'au terme de la durée de mesurage spécifiée en C.19.4.

C.19.4 Durée du mesurage

Le niveau de pression acoustique temporel moyen doit être mesuré pendant au moins la durée spécifiée en 6.7.2 ou en 7.7.2.

1) Par exemple, Almedio 2-32-13 Sakae-cho, Higashimurayma, Tokyo, Japon, commercialise ces disques (<http://www.almedio.co.jp>). Cette information est donnée à l'intention des utilisateurs de la présente Norme internationale et ne signifie nullement que l'ISO approuve ou recommande l'emploi exclusif du produit ainsi désigné.

Page 65: Annexe D

Corriger l'équation à la 8^{ème} ligne de D.6 comme suit:

$$f_0 = \sqrt{f_1 \times f_2}$$

Page 70: Bibliographie

Ajouter les références suivantes:

- [8] *Systèmes de disques compacts enregistrables, Partie III: CD-RW, Version 2.0*, Description du système, août 1998, SONY/PHILIPS
- [9] KIMIZUKA I. Développement de l'amendement 1 à l'ISO 7779, «Spécification de mesurage du bruit pour les lecteurs de CD/DVD-ROM», *Proc. INTER-NOISE 02, N575, Dearborn, MI, 2002*

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 7779:1999/Amd 1:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d83f/iso-7779-1999-amd-1-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d83f/iso-7779-1999-amd-1-2003>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 7779:1999/Amd 1:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d83f/iso-7779-1999-amd-1-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cde91634-e903-4c8a-b147-bc6b270d83f/iso-7779-1999-amd-1-2003>